

Claudia Lehmann

HANS IM GLÜCK

BERLIN PLAYGROUND

BERLIN PLAYGROUND

Deutschland 2009

Länge 60 Min.
Format Digi Beta
Farbe und Schwarzweiß

Stabliste

| | |
|-----------------------|-----------------|
| Regie | Claudia Lehmann |
| Buch | Claudia Lehmann |
| Kamera | Lilli Thalgott |
| | Eike Zuleeg |
| Schnitt | Eike Zuleeg |
| Schnittassistent | Carsten Does |
| Sounddesign, Mischung | Matthias Lunow |
| Produzenten | Claudia Lehmann |
| | Marc Minneker |



Hans Narva

Dokumentarfilm

HANS IM GLÜCK

Zwanzig Jahre nach dem Mauerfall. Hans Narva, laut Pass Torsten Müller-Fornah, heute 40, ist Musiker, Nostalgiker und Kapitalismus-Verweigerer, in jedem Fall ein echtes Berliner Urgestein. Er verbrachte sein ganzes Leben in Ost-Berlin, die erste Hälfte im Sozialismus, die zweite Hälfte im Kapitalismus. Obwohl sich sein Lebensmittelpunkt seit seiner Geburt nicht merklich verändert hat, lebt er heute in einer völlig anderen Welt. Mit 14 Jahren wurde Hans wegen Aufrufs zur Meuterei eingesperrt, mit 40 Jahren steht er nach zwei Bewährungsstrafen wegen Fahrens ohne Führerschein zum wiederholten Mal vor Gericht. Um die Ursachen seines attestierten Autoritätsproblems zu ergründen, begibt er sich mit uns auf eine Reise in seine Vergangenheit, die geprägt ist von einem komplizierten Familiengeflecht, dem Mauerfall und der Berliner Musikszene.

Der Soundtrack zu seinem Leben ist die Musik, die Hans (mit)verantwortet hat und die seine jeweiligen Lebensstationen widerspiegelt. Sie ist sein Zufluchtsort und zugleich ein Dokument der jeweiligen Zeit. Der Song seiner Band Herbst in Peking „Wir leben in der Bakschischrepublik“ wurde 1989 zur Hymne der Wende. Das Engagement bei den Inchtabokatables rettete ihm vorübergehend das Leben. Mit Jens Friebe arbeitet er schon lange zusammen. The Crack-up Collective kannte man in der „Berliner Szene“, auch ohne Plattenvertrag. Mit Hands-up Excitement verbrachte er den Großteil des Jahres 2008 und eröffnete sein Geburtstagskonzert zum 40-sten.

Der Film gibt einen Einblick in das Leben eines Individualisten. Er begleitet Hans durch Berlin und sein Leben zwischen Ost und West, auf der Suche nach Idealen, nach Heimat und nach den Bergspitzen, die das Leben zwischen den Tälern des Alltags in einer Großstadt füllt.

BERLIN PLAYGROUND

It's been twenty years since the fall of the Berlin Wall and Hans Narva, or Torsten Müller-Fornah according to his passport, is now 40 years of age. A musician and nostalgic anti-capitalist, he is every inch a Berlin institution. He has spent his entire life in East Berlin – the first half under socialism and

Produktion
 Claudia Lehmann + Marc Minneker
 Torstr. 66
 D-10119 Berlin
 leclaud@mail.com
 m.minneker@web.de

Weltvertrieb
 noch offen



Claudia Lehmann

Biografie

Geboren 1975 in Langenhagen. Sie studierte Physik in Erlangen und Hamburg und promovierte 2004 in Theoretischer Elementarteilchenphysik. Anschließend Aufbaustudium an der Hamburg Media School. Ihr Abschlussfilm MEMORYEFFEKT lief 2007 in der Perspektive Deutsches Kino. Seit 2001 arbeitet sie auch als Videokünstlerin für den Theaterregisseur Nicolas Stemann, aktuell für dessen Inszenierung von „Die Räuber“ am Thalia-Theater Hamburg.

Biography

Born in Langenhagen in 1975. Having studied physics in Erlangen and Hamburg, she took her PhD in theoretical elementary particle physics in 2004 and subsequently became a research student at Hamburg Media School. Her graduation film MEMORYEFFEKT was screened in the Perspektive Deutsches Kino section of the Berlinale in 2007. In 2001 she began working as a video artist for stage director Nicolas Stemann with whom she has recently collaborated on a production of "The Robbers" at the Thalia Theatre in Hamburg.

Biographie

Née en 1975 à Langenhagen. Etude la physique à Erlangen et à Hambourg, passe sa thèse de doctorat sur les particules élémentaires en 2004. Cycle de perfectionnement à l'école des médias de Hambourg. Son film de diplôme, MEMORYEFFEKT, est présenté dans la section Perspektive Deutsches Kino de la Berlinale 2007. Travaille depuis 2001 comme créatrice de vidéos pour le metteur en scène de théâtre Nicolas Stemann, actuellement pour sa mise en scène de « Les Brigands » au théâtre Thalia de Hambourg.

the second half under capitalism. Although the centre of his world has not changed significantly since birth, he nonetheless now finds himself living in a completely different environment. At the age of 14 Hans was imprisoned for 'seditious incitement to mutiny'. Now, at forty, after two suspended sentences for driving without a licence, he finds himself once again before a court of law. In an attempt to get to the bottom of his evident problems in dealing with authority, he sets out with the filmmakers on a journey into his past – one that is characterised by a complicated family background, the fall of the Wall, and Berlin's music scene.

The music on the soundtrack of Hans' cinematic biography is partly of his own making and aptly reflects each phase of his life. Music is his refuge; it also provides a record of an era. The song "We're living in a Baksheesh Republic" which was penned by his own band, Herbst in Peking, was to become *the* anthem of the collapse of Communism. For a while his involvement with the Inchtabokatables helped save his life, and his long-standing collaboration with Jens Friebe still endures today. The Crack-Up Collective was well known in Berlin's music scene – in spite of the fact that the band has never signed a record deal. Hans spent most of last year with the band Hands-Up Excitement, who helped him kick off his 40th birthday party.

This film provides an insight into the life of a real individualist. It follows Hans through Berlin as he retraces his steps in the East and the West in search of ideals, of a home, and the peaks in between the troughs that make up one's day-to-day existence in the big city.

BERLIN PLAYGROUND

Vingt ans après la chute du Mur. Hans Narva, sur ses papiers Torsten Müller-Fornah, a 40 ans. C'est un musicien, un nostalgique, un anticapitaliste et en tout cas, un véritable Berlinois de souche. Il a passé toute sa vie à Berlin-Est, la première moitié, sous le régime socialiste, la seconde, sous le régime capitaliste. Bien que sa vie gravite pratiquement toujours autour du même point depuis sa naissance, il vit aujourd'hui dans un tout autre monde. A 14 ans, Hans a été incarcéré pour sédition et mutinerie, à 40 ans, il comparait de nouveau en justice après deux condamnations avec sursis pour conduite sans permis. Pour analyser les causes de son problème manifeste avec les autorités, il entreprend avec nous un voyage dans son passé qui est marqué par un tissu familial complexe, la chute du Mur et le milieu berlinois de la musique.

La bande son de sa vie, c'est la musique qu'il a interprétée, seul ou avec d'autres, et qui reflète chacune des étapes de son existence. C'est son refuge en même temps qu'un document de l'époque. La chanson de son groupe Herbst in Peking, « Wir leben in der Bakschischrepublik », devint en 1989 l'hymne de la chute du Mur. L'engagement dans le groupe Inchtabokatables lui sauva provisoirement la vie. Il travaille depuis longtemps avec Jens Friebe. The Crack-up Collective était connu dans le milieu berlinois, même sans contrat avec une maison de disques. Il passa la plus grande partie de l'année dernière avec Hands-up Excitement qui fit l'ouverture du concert pour son 40ème anniversaire.

Le film donne un aperçu de la vie d'un individualiste. Il accompagne Hans à travers Berlin et sa vie entre l'Est et l'Ouest, en quête d'idéal, de patrie et des sommets des montagnes qui remplissent l'existence entre les vallées du quotidien dans une grande ville.

Filmografie

| | |
|------|---|
| 2004 | „K.“ Kurzfilm |
| 2005 | EIN KINDERSPIEL Kurzfilm ELSAS GEBURTSTAG Kurzfilm |
| 2006 | EIN ANDERES HERZ Kurz-Dokumentation |
| 2007 | MEMORYEFFEKT Kurzfilm |
| 2009 | HANS IM GLÜCK |